

## Más sobre notas alfabéticas

### Expectativas adaptadas

Algunos estudiantes de ESL reciben notas alfabéticas con expectativas “adaptadas”. Esto significa que trabajan en materiales de su mismo año escolar, pero reciben apoyo especializado para las tareas y exámenes. Por ejemplo, se les dan plazos más amplios, o no pierden notas por errores ortográficos o gramaticales.

### Notas I y F: Incompleto y Reprobado/Aplazado

Aquellos estudiantes que no aprueban una asignatura reciben una I en el primer y/o segundo informe de calificaciones. Estos estudiantes necesitan formular un plan para aprobar, lo que puede incluir opciones como nuevos plazos para entregar deberes tardíos. Si el alumno no ha terminado el trabajo dentro del plazo concedido, recibe una F en el informe final de calificaciones. Los padres reciben una notificación anticipada de una nota “I”, antes de emitir el informe.

### Acreditado (SG)

Una nota **SG** (que sólo aparece en los informes finales) se otorga cuando los requerimientos no fueron totalmente satisfechos pero el estudiante recibió crédito por la asignatura o programa. Por ejemplo, si el estudiante está gravemente enfermo y no puede completar el trabajo académico o los exámenes, puede recibir la nota **SG**.

Muchos estudiantes de ESL no reciben notas alfabéticas. Esto es porque:

- Está en el grado 3 o menor.
- Su habilidad en inglés es muy baja.
- No puede mostrar que entiende inglés al nivel que corresponde a su año escolar.

## “Letter Grades”

[Spanish]

Este folleto es uno de una serie de folletos patrocinados por VSB SWIS (Trabajadores de Asentamiento en las Escuelas) del Distrito Escolar de Vancouver) y producido colectivamente con un grupo de maestros ESL y el grupo de VSB MCLW (Trabajadores de Enlace Multicultural).



WelcomeBC

Canada  
VSB

Financiado por el Ministerio de Educación Avanzada y Desarrollo del Mercado Laboral, junto con Ciudadanía e Inmigración Canada

# Notas/ Calificaciones Alfabéticas



**¿Cómo se  
determinan las  
notas/calificaciones  
alfabéticas  
y qué significan?**

## Las Notas/ Calificaciones Alfabéticas



### ¿Cómo se determinan las notas/calificaciones alfabéticas?

Los profesores usan varios métodos para evaluar el trabajo asignado en el aula.

Comúnmente este proceso comienza cuando el profesor decide cuáles serán los objetivos principales de aprendizaje del periodo escolar. De ahí, el profesor desarrolla una variedad de maneras de evaluar el aprendizaje.

### Diferentes maneras en que los profesores evalúan a los estudiantes

- \* **observación**
- \* **participación en el aula**
- \* **tareas diarias**
- \* **exámenes y cuestionarios**
- \* **muestras del trabajo del estudiante**
- \* **proyectos**
- \* **informes orales y escritos**
- \* **párrafos y ensayos**
- \* **deberes para hacer en casa**
- \* **trabajo en grupo**



**En kindergarten y grados 1 a 3  
no se dan notas alfabéticas**

**En grados 4 a 12  
se dan notas alfabéticas**

### Las notas alfabéticas y sus equivalentes

A (86-100%) Excelente

B (73-85%) Muy bien

C+ (67-72%) Promedio alto

C (60-66%) Promedio

C- (50-59%) Rendimiento mínimo

I (0-49%) Incompleto (Periodos 1 y 2)

F (0-49%) Aplazado/Reprobado (Nota final)

**\*, asterisco, o N/A [no corresponde]**  
El estudiante aún no funciona al nivel de su año escolar. Es muy común entre estudiantes principiantes de ESL.

*Del Ministerio de Educación de BC*

